

Generelle salgs- og leveringsbetingelser

Vogelsang Norge AS (per 01.07.2025)

1. Gjeldende salgs- og leveringsbetingelser

Disse betingelser gjelder for alle rettslige transaksjoner mellom Vogelsang Norge AS – heretter «Selger» - og alle juridiske personer, herunder foretak og privatpersoner – heretter «Kjøper».

2. Tilbud, inngåelse av kontrakt

Selgers tilbud kan endres med mindre det uttrykkelig er angitt som bindende. Endelig avtale er først inngått ved skriftlig eller muntlig bestilling og skriftlig ordrebekreftelse fra Selger. Det rettslige forholdet mellom Selger og Kjøper reguleres utelukkende av den skriftlige kjøpekontrakten sammen med disse generelle salgs- og leveringsbetingelser. Tilbud gis med forbehold om at priser på råvarer og halvfabrikata, valutakurser, fraktrater m.v. ikke endres med mer enn +/- 3% fra tidspunkt for avtaleinngåelse.

3. Produsentinformasjon

Produktdetaljer, spesielt dimensjoner og vekt, illustrasjoner og tegninger, er kun omtrentlige og er ikke garanterte med mindre de uttrykkelig er bekreftet som bindende av Selger. Tekniske og designmessige avvik fra beskrivelser og spesifikasjoner i brosjyrer, kataloger og skriftlige dokumenter, samt endringer i modell, design og materialer i løpet av den tekniske utviklingen, forbeholdes uten at Kjøper kan gjøre gjeldende noen rettigheter overfor Selger.

4. Rettigheter til tegninger og planer

Selger forbeholder seg eiendoms- og opphavsrett til alle tilbud og kostnadsoverslag som er levert av Selger, samt tegninger, illustrasjoner, beregninger, brosjyrer, kataloger, modeller, verktøy og andre dokumenter og hjelpemidler som er gjort tilgjengelige for Kjøper. Kjøper må ikke uten uttrykkelig samtykke fra Selger gjøre disse tilgjengelige for tredjeparter, videreformidle dem, bruke dem selv eller gjennom tredjeparter, eller reproducere dem. På Selgers anmodning skal Kjøper returnere nevnte tegninger m.m. til Selger i

sin helhet og destruere eventuelle kopier som er laget dersom de ikke lenger er nødvendige for Kjøper i hans ordinære virksomhet eller dersom forhandlingene ikke fører til inngåelse av kontrakt. Unntatt fra dette er lagring av elektronisk leverte data med normal sikkerhetskopiering som formål.

5. Priser, betaling, motregning og tilbakeholdsrett

Prisene er eksklusive merverdiavgift. Tilleggskostnader, som kostnader for emballasje, frakt, forsikring, toll og gebyrer, eksport- og importavgifter, autorisasjoner og sertifiseringer, skal betales av Kjøper. Det samme gjelder kostnader for monetære transaksjoner i forbindelse med betaling av Selgers fakturaer. Fakturabeløp skal betales innen fjorten dager etter at Kjøper har mottatt fakturaen, med mindre annet er avtalt skriftlig. Ved overskridelse av betalingsfristen skal det betales forsinkelsesrente etter forsinkelsesrenteloven. Ved overskridelse av betalingsfristen forbeholder Selger seg retten til å inndra rabatter og andre avslag og legge dem til fakturaen. Motregning ved motkrav fra Kjøper eller tilbakehold av betaling på grunn av slike krav, er kun tillatt dersom motkravene er ubestridte eller rettskraftig fastsatt eller følger av samme rettsforhold som den aktuelle leveransen eller tjenesten.

6. Leveringstidspunkt

Leveringsdatoen skal være den datoen som er angitt i ordrebekreftelsen med tillegg av en etterfølgende leveringsfrist på 10 dager. Leveringsdatoen anses som overholdt dersom leveringsbekreftelse er gitt innen utløpet av denne fristen eller varen har forlatt fabrikkens innen fristen. Leveringsdato utsettes med den tid det tar for Kjøper å fremskaffe dokumenter som Kjøper må ha for lovlig produksjon eller levering, herunder alle nødvendige godkjenninger, frigivelser, importlisenser, importtillatelser og godkjenning av planer samt avtalte sikkerheter, dersom disse ikke var eller er fullstendig tilgjengelige. Krig, streik, lockout, mangel på

råvarer og energi, drifts- og trafikkforstyrrelser, pålegg fra offentlige myndigheter, samt andre sammenlignbare hendelser frigjør Selger fra leverings- og produksjonsforpliktelsen så lenge forstyrrelsen varer. Det samme gjelder ved forsinket, mangelfull, utilstrekkelig eller manglende levering fra Selgers leverandører. Selger er ikke ansvarlig for ovennevnte omstendigheter selv om de inntreffer under en eksisterende forsinkelse. Hvis oppfyllelsen av kontrakten blir forsinket med mer enn fire uker på grunn av slike hendelser, har Selger rett til å trekke seg fra kontrakten helt eller delvis uten at Kjøper har rett til å kreve erstatning.

7. Risikoovergang, fraktbestemmelser, delleveranser

Risikoen går over til Kjøper senest ved forsendelse av varen fra Selger eller ved overlevering på Selgers sted. Ved forsendelse gjelder dette også dersom det foretas delleveranser eller dersom Selger har påtatt seg andre tjenester, f.eks. levering og installasjon. Mottak skal skje som formell overtakelse med utarbeidelse av protokoll/dokument. Hvis forsendelse, overlevering eller mottak forsinkes på grunn av omstendigheter som skyldes Kjøper, går risikoen over til Kjøper fra det tidspunkt varen er klar for forsendelse, overlevering eller mottak og Selger har gitt Kjøper beskjed om dette. Varen og/eller installasjonen/arbeidet anses som akseptert dersom følgende vilkår er oppfylt: (i) levering og, hvis aktuelt, installasjonen er fullført; (ii) Selger har varslet Kjøper om dette og anmodet om aksept; (iii) det har gått 30 virkedager siden levering eller installasjon uten at Kjøper har gitt aksept på tross av anmodningen (iiii) Kjøper har begynt å bruke varen. Eventuelle lagringskostnader etter risikoens overgang dekkes av Kjøper. Kjøper må underrette Selger om eventuelle spesielle krav til forsendelsen senest 10 dager før leveringsdato. Eventuell klage i forbindelse med transporten skal rettes av Kjøper mot den siste transportøren umiddelbart etter mottak av varen eller frakt dokumentene. Forsikring mot transportkader av enhver art er Kjøpers ansvar. På Kjøpers anmodning skal Selger for Kjøpers regning forsikre forsendelsen mot

tyveri, brann- og vannskader samt transportkader for øvrig. Selger er berettiget til å foreta og å fakturere delleveranser.

8. Personvern

Vogelsang Norge AS behandler personvernopplysninger i samsvar med gjeldende lovgivning om personvern.

9. Eierskapsforbehold, kansellering

Selger beholder eiendomsretten til de leverte varer inntil alle betalinger som følge av forretningsforholdet med Kjøper er mottatt. Selger har på Kjøpers bekostning rett til å forsikre leveransen mot tyveri, brann-, vann- og annen skade så lenge eierforbeholdet utøves. Dette med mindre Kjøper påviselig har tegnet slik forsikring selv. Dersom Kjøper er mer enn 10 dager i restanse med forfalt betaling, helt eller delvis, og dersom en rimelig betalingsfrist derutover gitt av Selger har utløpt uten full betaling, har Selger rett til å trekke seg fra kontrakten. Selger plikter da umiddelbart å tilbakelevere varen til Selger. Det samme gjelder dersom det blir innledet insolvensbehandling mot Kjøper.

10. Garanti

Kjøper plikter å inspisere varen umiddelbart etter mottak. Selger må underrettes skriftlig om eventuelle synlige mangler innen en uke etter mottak av varen. Hvis dette ikke gjøres, anses varen som godkjent. Garantiperioden er ett år fra levering av varen eller aksept av arbeidet. Selger har etter eget valg rett til å utbedre mangelen eller å levere ny vare. Kjøper må umiddelbart gi Selger tilstrekkelig mulighet til utbedring eller etterfølgende oppfyllelse. Selger bærer kostnadene ved utbedring eller etterfølgende oppfyllelse så fremt dette ikke påfører Selger en urimelig byrde. Hvis kostnadene øker som følge av at Kjøper har flyttet varen til et annet sted enn leveringsstedet, skal de merkostnader dette medfører, bæres av Kjøper. Kjøper plikter å tilbakelevere de ombyttede varer til Selger. Hvis retting eller omlevering ikke lykkes, har Kjøper krav på prisavslag, eventuelt – i tilfelle mangelen er vesentlig – krav på heving.